384L0643

27.12.84 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 339/27

NEUVOSTON DIREKTIIVI,

annettu 11 päivänä joulukuuta 1984,

direktiivien 64/432/ETY ja 72/461/ETY muuttamisesta tiettyjen suu- ja sorkkatautiin sekä swine vesicular -tautiin liittyvien toimenpiteiden osalta

(84/643/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 ja 100 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen(1),

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon(2),

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon(3),

sekä katsoo, että

direktiivissä 64/432/ETY(4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 83/646/ETY(5), säädetään terveyttä koskevista vaatimuksista, jotka yhteisön sisäiseen kauppaan tarkoitettujen elävien nautaeläinten ja sikojen on täytettävä,

jäsenvaltioissa sovelletaan nykyisin erilaisia toimintatapoja suu- ja sorkkataudin vastustamiseen ja sen ehkäisyyn; on tärkeää määrätä kaikille jäsenvaltioille, riippumatta niiden eläintauteja koskevista toimintatavoista, asianmukaiset takeet, joita suu- ja sorkkataudin torjunnassa on tarkoin noudatettava, kunnes yhdenmukaiset määräykset pannaan täytäntöön, ja

tietyt swine vesicular -tautia koskevat takeet, joita voidaan vaatia, on säilytettävä yhteisön sisäiseen elävien sikojen kauppaan sovellettavissa säännöksissä,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiiviä 64/432/ETY seuraavasti:

1. Muutetaan 3 artiklan 3 kohtaa seuraavasti:

   – poistetaan a alakohta,

   – muutetaan b, c, d ja e alakohta a, b, c ja d alakohdaksi.

2. Muutetaan 3 artiklan 6 kohtaa seuraavasti:

   – poistetaan a alakohta,

   – muutetaan b ja c alakohta a ja b alakohdaksi.

3. Korvataan 3 artiklan 7 kohdan c alakohdan kolmannessa virkkeessä sanat "3 kohdan b ja c alakohdassa" sanoilla "3 kohdan a ja b alakohdassa".

4. Korvataan 4 a ja 4 b artikla seuraavasti:

   "4 a artikla

   Suu- ja sorkkataudin sekä swine vesicular -taudin torjumiseksi vaadittavien lisätakeiden osalta noudatetaan seuraavia määräyksiä:

   1. Jäsenvaltiot, jotka ovat olleet suu- ja sorkkataudista vapaita ainakin kaksi vuotta ja joissa ei käytetä rokotuksia ja jotka eivät salli tuoda alueelleen eläimiä, joiden rokotuksesta on kulunut vähemmän kuin yksi vuosi, saavat edellyttää, että niiden alueelle tuotavien elävien nautaeläinten ja sikojen on täytettävä seuraavat vaatimukset:

      A. jos eläimet tulevat samoja periaatteita noudattavasta jäsenvaltiosta, takeet siitä, että niitä ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan;

      B. jos eläimet tulevat jäsenvaltiosta, joka on ollut suu- ja sorkkataudista vapaa ainakin kaksi vuotta ja jossa käytetään rokotuksia ja joka sallii rokotettujen eläinten tulon alueelleen:

         a) takeet siitä, että eläimiä ei ole rokotettu suuja sorkkatautia vastaan;

         b) takeet siitä, että nautaeläimet ovat reagoineet kielteisesti laryngo-faryngeaalialueen pyyhkäisynäytteestä (*probang-tutkimus*) suoritettuun suu- ja sorkkatautivirustutkimukseen;

         c) takeet siitä, että nautakarja ja siat ovat reagoineet negatiivisesti suu- ja sorkkataudin vastaaineiden havaitsemiseksi suoritettuun serologiseen tutkimukseen;

(1) EYVL N:o C 121, 5.5.1984, s. 7
(2) EYVL N:o C 172, 2.7.1984, s. 185
(3) EYVL N:o C 248, 17.9.1984, s. 16
(4) EYVL N:o 121, 29.7.1964, s. 1977/64
(5) EYVL N:o L 360, 23.12.1983, s. 44

d) takeet siitä, että nautakarja ja siat on pidetty 14 päivän ajan eristettynä viejämaassa virkaeläinlääkärin valvonnassa joko tilalla tai karanteeniasemalla. Tässä yhteydessä mikään alkuperätilalla tai karanteeniasemalla pidetty eläin ei saa olla rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan vientiä edeltävän 21 päivän aikana, eikä muita eläimiä kuin kyseiseen lähetyserään kuuluvia saa olla tuotu tilalle tai karanteeniasemalle tuona samana aikana;

e) sijoittaminen karanteeniin 21 päivän ajaksi.

C. Jos eläimet tulevat jäsenvaltiosta, joka ei ole ollut suu- ja sorkkataudista vapaa ainakin kahden vuoden ajan:

a) edellä B kohdassa tarkoitetut takeet, paitsi eläinten pitäminen karanteenissa alkuperätilalla;

b) mahdolliset lisätakeet, joista päätetään 12 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

2. Jäsenvaltiot, joissa käytetään rokotusta ja jotka sallivat, että rokotettuja eläimiä on niiden alueella, on asetettava alueelleen tulevalle nautakarjalle seuraavat vaatimukset:

a) jos eläimet ovat peräisin samoja periaatteita noudattavasta jäsenvaltiosta:

i) takeet siitä, että jalostukseen tai tuotantoon tarkoitettu yli neljän kuukauden ikäinen nautakarja on vähintään viimeksi kuluneiden 15 päivän ja enintään viimeksi kuluneiden neljän kuukauden aikana rokotettu ennen lastausta A-, O- ja C-tyypin suu- ja sorkkatautiviruksia vastaan viejämaan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä ja valvomalla inaktivoidulla virusrokotteella;

ii) takeet siitä, että yli neljän kuukauden ikäinen teuraskarja on vähintään viimeksi kuluneiden 15 päivän ja enintään viimeksi kuluneiden neljän kuukauden aikana rokotettu A-, O- ja C-tyypin suu- ja sorkkatautiviruksia vastaan viejämaan toimivaltaisen viranomaisen hyväksymällä ja valvomalla inaktivoidulla virusrokotteella; hyväksyttävä aika rokotuksesta on kuitenkin pidennettävä 12 kuukauteen jos kyseessä on uudelleen rokotettu nautakarja, joka tulee jäsenvaltioista, joissa tällaiset eläimet rokotetaan vuosittain ja joissa ne teurastetaan järjestelmällisesti aina suu- ja sorkkataudin saatuaan;

b) jos eläimet ovat peräisin jäsenvaltiosta, joka on ollut suu- ja sorkkataudista vapaa vähintään kaksi vuotta ja jossa ei käytetä rokotuksia ja joka ei salli tuoda alueelleen rokotettuja eläimiä, takeet siitä, että niitä ei ole rokotettu suu- ja sorkkatautia vastaan, noudattaen kuitenkin määräyksiä eläimistä, jotka mahdollisesti rokotetaan suu- ja sorkkatautia vastaan ennen niiden tuomista siihen karjaan, johon niitä ollaan lähettämässä.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetut jäsenvaltiot saavat, ottaen huomioon perustamissopimuksen yleiset määräykset, myös edellyttää, että niiden alueelle tuotavista jalostukseen ja tuotantoon tarkoitetuista sioista on saatu kielteinen reaktio swine vesicular -taudin vasta-ainetutkimuksessa, joka on suoritettu enintään 30 päivää ennen niiden lähettämistä.

4. Jos tässä artiklassa tarkoitetut tutkimukset suoritetaan tilalla, lähetettävät eläimet on eristettävä muista eläimistä, kunnes ne lähetetään tilalta.

Tätä artiklaa täytäntöön pantaessa jäsenvaltion katsotaan pysyneen suu- ja sorkkataudista vapaana vähintään kaksi vuotta, vaikka rajoitettu määrä tautitapauksia on todettu rajoitetussa osassa sen aluetta edellyttäen, että tällaiset tautitapaukset on hävitetty kolmea kuukautta lyhyemmässä ajassa.

Neuvosto tarkastelee komission ehdotuksesta uudelleen määräenemmistöllä joka kolmas vuosi ja ensimmäisen kerran kolmen vuoden kuluttua 2 artiklan ensimmäisessä kohdassa mainitusta päivästä tämän artiklan säännöksiä. Tämä uudelleen tarkastelu perustuu komission antamaan kertomukseen ja siihen tarvittaessa liittyviin ehdotuksiin."

5. Siirretään 4 c artikla 4 b artiklaksi.

6. Korvataan 5 artiklan ensimmäisessä virkkeessä ilmaus "3 artiklan 3 kohdan a alakohdassa ja 6 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja" ilmauksella "4 a artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja".

7. Muutetaan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

– korvataan A kohdan a alakohdassa ilmaus "3 artiklan 3 kohdan a alakohdasta tai 6 kohdan a alakohdasta poiketen" ilmauksella "4 a artiklan 2 kohdasta poiketen".

– korvataan B alakohdan a alakohdassa ilmaus "poiketen 3 artiklan 3 kohdan a alakohdasta" ilmauksella "poiketen 4 a artiklan 2 kohdasta".

2 artikla

Lisätään direktiivin 72/461/ETY 12 artiklaan seuraava kohta:

"Jotta kuitenkin Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta Pohjois-Irlannin osalta saisivat mahdollisuuden korvaaviin erikoisjärjestelyihin 13 artiklan niitä koske-

vien säännösten ja tässä direktiivissä asetettujen suu- ja sorkkatautia koskevien yleissäännösten osalta, näiden kahden jäsenvaltion on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät toimenpiteet voimaan viimeistään 30 päivänä syyskuuta 1985."

3 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1984 ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Kuitenkin Irlanti ja Yhdistynyt kuningaskunta Pohjois-Irlannin osalta saavat aikaa 30 päivään syyskuuta 1985 mukauttaa säädöksensä tähän direktiiviin. Niillä on oikeus tähän päivämäärään asti pitää suu- ja sorkkatautidilta suojautumista koskevat kansalliset säädöksensä voimassa jalostukseen lihantuotantoon ja teurastettavaksi tarkoitetun nautakarjan tuonnin osalta alueelleen, noudattaen ETY:n perustamissopimuksen yleisiä määräyksiä.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 11 päivänä joulukuuta 1984.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. DEASY